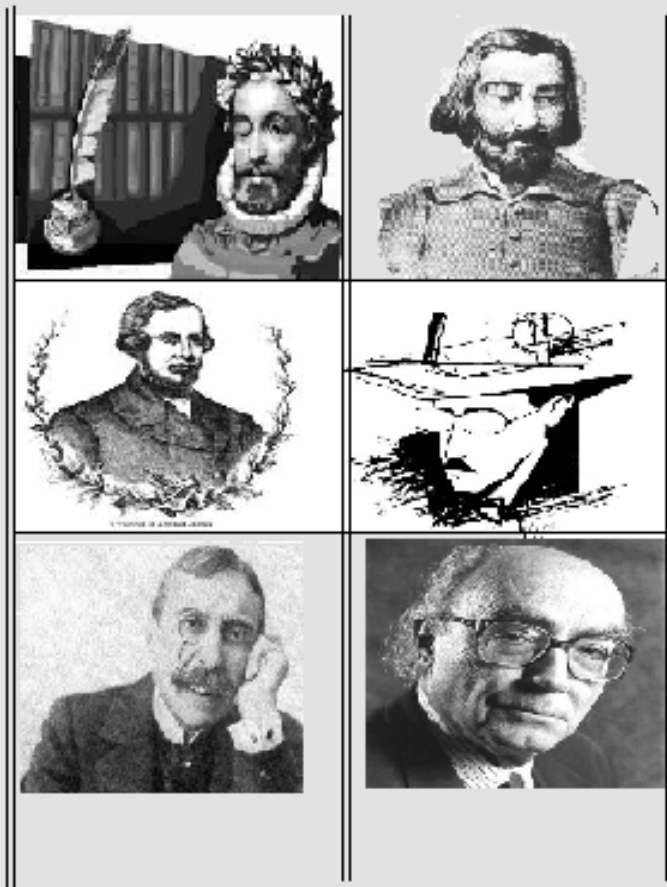




Dia Internacional da Língua Materna

21 de Fevereiro

O Português no Mundo

O Português é a **língua oficial** de 8 países e a 6^a **Língua Materna** mais falada do mundo. A **comunidade lusófona** abrange entre 190 e 230 milhões de pessoas, espalhadas por países de quatro continentes.



Família:Indo-europeia

Itálica

Românica

Ítalo-ocidental

Românica ocidental

Galo-ibérica

Ibero-românica

Ibero-ocidental

Galego-portuguesa

Português

Escrita: Alfabeto latino

Em 1996, foi criada a Comunidade
dos Países de Língua Portuguesa



(CPLP)

com o propósito de aumentar a
cooperação e o intercâmbio
cultural e difundir a Língua
Portuguesa.

Tal como outros idiomas, o português sofreu uma **evolução histórica**, sendo influenciado por vários idiomas e dialectos, até chegar ao estágio conhecido actualmente.

O Português actual compreende dois padrões reconhecidos internacionalmente:



O Português brasileiro



O Português europeu

BIBLIOTECA ESCOLAR
Eulália Nunes

LINHA DO TEMPO DAS MUDANÇAS ORTOGRÁFICAS DA LÍNGUA PORTUGUESA

SÉCULOS XIII A XVI

Período caracterizado pela adequação da escrita, à pronúncia. **A escrita apresentava grafias diversas para a mesma palavra.**

EXEMPLOS:

Gerra – (guerra)

Cinquo – (cinco)

Oye – (hoje)

algen – (alguém)

nunqua – (nunca)

ljivro – (livro)

Surgem os primeiros documentos escritos em português.

- ❑ a duplicação das vogais indica sílaba tónica: *ceeo* = *céu*, *dooe* = *dói*;
- ❑ a nasalização das vogais é representada pelo til (*manhãas* = *manhãs*), *por dois* acentos (*mááos* = *mãos*) e *por m e n* (*omde* = *onde*; *senpre* = *sempre*).
- ❑ o i pode ser substituído por y ou j (*ay* = *ai*; *mjnas* = *minhas*).
- ❑ Não há uma norma padrão e uma mesma palavra aparece com grafias diferentes:
ygreja, *eygreya*, *eygleyga*, *eigreia*, *eygreia* (= *igreja*);
home, *homee*, *ome*, *omee* (= *homem*).

1536

Elaboração da nossa primeira
gramática



*Gramática da Linguagem
Portuguesa*

de Fernão de Oliveira

SÉCULOS XVI A XX

A partir da segunda metade do século XVI, a língua sofre influência do **latim** e da **cultura grega**.

Respeita-se a origem etimológica das palavras, isto é, as suas letras originárias.

Empregam-se:

- ph, th, ch, rh e y, que representavam fonemas gregos:

philosophia, theatro, chimica (química), rheumatismo, martyr, sepulchro, thesouro, lyrio;

- consoantes mudas: *septembro, enxucto, maligno;*
- consoantes duplas: *approximar, immundos.*

Difundem-se as grafias etimológicas

“ph”, “rh”, “th”, e “Y”

de origem grega;

E “ct”, “gm”, “gn”, “mn” e “mpt”

de origem latina

EXEMPLOS:

Archaico, phrase, rhetorica, theatro, estylo,
auctor, fructo, phleugma, assignatura, damno,
prompto

1904

Publicação da obra *Ortografia nacional*, do filólogo Gonçalves Viana, que estabeleceu a eliminação:

- ❖ dos fonemas gregos th (*theatro*), ph (*filosofia*), ch (*com som de k*, como em *chimica*), rh (*rheumatismo*) e y (*lyrio*);
- ❖ das consoantes dobradas, com exceção de rr e ss: *cabello* (= *cabelo*); *communicar* (= *comunicar*); *sâbbado* (= *sábado*).
- ❖ das consoantes nulas, quando não influenciam na pronúncia da vogal que as precede: *licção* (= *lição*); *dacta* (= *data*); *innundar* (= *inundar*)
- ❖ regularização da acentuação gráfica.

1910

Implantação da República

Nomeada uma Comissão para estabelecer uma **ortografia simplificada e uniforme** a ser usada nas publicações oficiais e no ensino

1911

Portugal realiza a **reforma ortográfica**, acentuando as diferenças de grafia entre português e brasileiro.

1924

A Academia das Ciências de
Lisboa e a Academia
Brasileira de Letras
começam a procurar uma
grafia comum.

1931

Brasil e Portugal fazem um
acordo preliminar para
adoção da ortografia
reformada pelo Brasil. O
processo de convergência
não é adotado
completamente.

1943

É redigido o **Formulário
Ortográfico**, na primeira
Convenção Ortográfica entre
Brasil e Portugal.

1945

Novo acordo ortográfico é firmado e torna-se lei em Portugal por decreto.



No Brasil, o documento não é ratificado pelo Congresso, e o país mantém as regras estabelecidas no Formulário Ortográfico de 1943, assinado pela Academia Brasileira de Letras.

No Brasil verifica-se, por isso,
mais conservadorismo
linguístico!

▶ A palavra **registrar** não é hoje usada em Portugal, mas já o foi. Aparece na primeira página da primeira edição do *Diário de Notícias*, de Lisboa - segunda metade do século XIX. Em contrapartida, **registar** é pouco usado no Brasil.

▶ Em Portugal aboliu-se o acento da palavra **idéia** e passou-se a escrever **ideia** – no Brasil manteve-se até hoje.

▶ No Brasil, o segundo **c** de **cacto** é pronunciado; em Portugal não é...mas já foi!

▶ No Brasil, escreve-se **agüentar**, **argüido**, **freqüente** e **tranqüilo**. O **trema** é colocado sobre o **u** para indicar que esta letra é pronunciada. Em Portugal o trema não se usa desde 1945 – **Vai ser abolido no Brasil.**

1971

Uma nova reforma ortográfica aproxima mais as duas grafias, portuguesa e brasileira, com a eliminação de 70% da acentuação que causava divergência.

► **É eliminada a maior parte dos acentos diferenciais:**

Êle(pronome)/ele(letra)Êste(determinante)/Este
(ponto cardeal)

- ▶ São extintos os acentos subtónicos, utilizados quando uma palavra acentuada era acrescida de sufixo:

Sòmente, cafèzinho, cafèzeiro, pèzinho,
cortêzmente, sòzinho, terrivelmente, faiscazinha

1986

A Reunião de representantes dos sete países de língua portuguesa no Rio de Janeiro estabelece as *Bases Analíticas da Ortografia Simplificada da Língua Portuguesa* de 1945, mas estas nunca foram implementadas no Brasil.

1990

Novo encontro para um *novο* acordo
ortográfico. Participaram representantes
dos 7 países de Língua Portuguesa da
CPLP

(Comunidade de Países de Língua
Portuguesa)

Os países protelam a entrada em vigor das
novas normas devido à resistência de
Portugal.

2008

O parlamento Português
aprova o...

***Novo Acordo Ortográfico
da Língua Portuguesa.***

Principais mudanças do Novo Acordo Ortográfico

O que mudou

- ▶ As letras k, w e y foram incorporadas no alfabeto.

O alfabeto passa a ter 26 letras:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, **k**, l, m,
n, o, p, q, r, s, t, u, v, **w**, x, **y**, z.

K = capa ou cá.

W = dáblío; dêblío ou duplo vê.

Y = ípsilon ou i grego.

Usam-se:

- ▶ **Em nomes próprios e seus derivados**

Kant, kantiano, Wagner, wagneriano

- ▶ **Em unidades monetárias**

Kuanza, yuan

- ▶ **Em símbolos e siglas**

Km; Kg; KLM; TWA

- ▶ **Em Topónimos e seus derivados**

Washington, washingtoniano, Kuwait, Kuwaitiano

- ▶ **Em desportos e desportistas**

Windsurf; windsurfista

Ausência de acentos

► **Nos verbos da 2ª conjugação, 3ª pessoa do plural do presente do indicativo ou conjuntivo:**

Creem, deem, leem, veem, reveem

► **Nas palavras graves com ditongo oi:**

Asteroide, heroico, espermatozoide, jiboia

NOTA: comboio e dezoito já não se acentuavam

► Do acento grave nas palavras homógrafas:

Para (parar) e para (preposição; pela (pelar) e pela (substantivo); pelo (pelar) e pelo (substantivo); coa (coar) e Coa (topónimo); pero (nome comum) e Pero (nome próprio)

MAS: paramos e parámos; pôde e pode; pôr e por

Diferenças que persistem...

Em Português, nos verbos regulares da 1ª conjugação, **acentua-se** a terminação da 1ª pessoa do plural do pretérito perfeito do indicativo para a distinguir da 1ª pessoa do plural do presente do indicativo:

Andámos, passeámos, cantámos, lavámos;

Em Brasileiro não!

Andamos, passeamos, cantamos lavamos

Em Português, acentua-se a terminação da 1ª pessoa do plural do presente do conjuntivo do verbo dar, para a distinguir da 1ª pessoa do plural do pretérito perfeito do indicativo:

dêmos;

Em Brasileiro não!

demos

Eliminação de “cês” e “pês” não pronunciados

► **Cc** – colecionador, direcional, lecionar

MAS: faccioso, ficcional, perfeccionismo

► **Cç** – ação, coleção, correção, direção, extração, fração, proteção, reação, seleção

MAS: convicção, fricção, sucção

► **Ct** – ato, ator, atual, afeto, arquitetura, coletivo, detetar, direto, diretor, elétrico, espetáculo, exatamente, letivo, objetivo, projeto

MAS: bactéria, compacto, convicto, intelectual, pacto, contactar, olfacto, olfativo

- ▶ Pc – anticoncecional, dececionante, excecional, rececionista

MAS: capcioso, egípcio, núpcias

- ▶ Pç – aceção, adoção, conceção, deceção, receção,

MAS: corrupção, interrupção, opção

- ▶ Pt – adotar, batismo, ótimo

MAS: adepto, apto, eucalipto, rapto, repto

Dupla grafia...

Havendo oscilação na pronúncia das sequências consonânticas, admite-se a dupla grafia:

- Aspecto/aspeto; caracteres/carateres; característica/caraterística Cacto/cato; dáctilo/dátilo; dactilografia/datilografia; facto/fato;
- infecção/infeção; infeccioso/infecioso; infectar/infetar; intersecção/interceção; sector/setor; sectorial/setorial; ceptro/cetro; concepção/conceção;
- corrupto/corruto; recepção/receção
- Súbdito/súdito; subtil/sutil; amígdala/amídala; amnistia/anistia; onnipotente/onipotente

Do *h* inicial e final

1.º O **h inicial** emprega-se:

a) Por força da etimologia: haver, hélice, hera, hoje, hora, homem, humor;

b) Em virtude de adoção convencional: hã?, hem?, hum!

c) Em interjeições: ah! oh!

2.º *O h inicial supprime-se:*

- ▶ *a) Quando, apesar da etimologia, a sua supressão está inteiramente consagrada pelo uso de erva, em vez de herva:*
 - *ervaçal, ervanário, ervoso (em contraste com herbáceo, herbanário, herboso, formas de origem erudita);*
- ▶ *b) Quando, por via de composição, passa a interior:*
 - *biebdomadário, desarmonia, desumano, exaurir, inábil, lobisomem, reabilitar, reaver.*

3.º O h inicial mantém-se

Quando numa palavra composta, um elemento está ligado ao anterior por meio de hífen:

➤ *anti-higiénico/contra-haste, pré-história, sobre-humano.*

OMISSÃO DO HÍFEN

Efectua-se nos seguintes casos:

- ▶ Prefixo terminado em vogal e elemento seguinte começado por R ou S:

Antirreligioso, autorrádio, autosserviço,
contrarrelógio, fotorreportagem, microssistema,
minissaia, semisselvagem, semirreta, utrassónico.

- ▶ Ligação da preposição de com formas monossilábicas do presente do indicativo do verbo haver:

Hei de, hás de, há de, heis de, hão de

- ▶ Prefixo terminado por vogal e elemento seguinte começado por vogal diferente:

Agroindustrial, antiaéreo, autoestrada, coautor, extraescolar, codirecção, hidroeléctrico, plurianual

MANTÉM-SE:

- ▶ Num prefixo terminado por vogal e elemento seguinte começado pela mesma vogal:

Anti-ibérico, contra-almirante, micro-ondas, semi-interno.

EXCEPÇÕES:

- prefixo co: coobrigação, coocorrente
- Palavras que designam espécies das áreas botânica e zoológica: abóbora-menina, couve-flor, feijão-verde, ervilha-de-cheiro, bem-me-quer, cobra-capelo, formiga-branca

USO DE MAIÚSCULAS E MINÚSCULAS

Utilizam-se umas ou outras, conforme a opção de cada um:

- ▶ Títulos de Livros ou obras equiparadas:

Guerra e Paz/Guerra e paz

- ▶ Formas de tratamento, mesmo as que exprimem cortesia:

Senhor Professor/senhor professor; Exmo. Sr./exmo. sr.

- ▶ Títulos de Livros ou obras equiparadas:

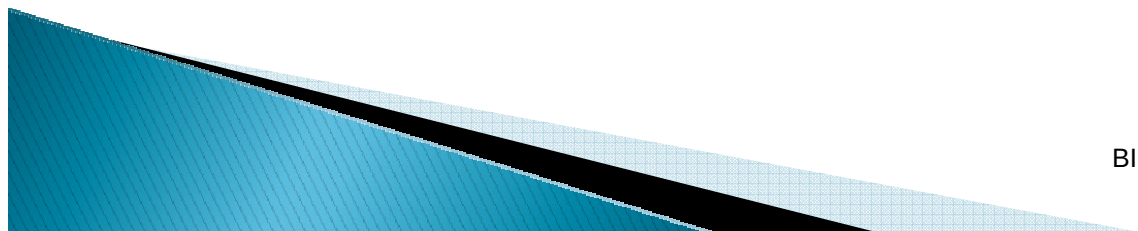
Guerra e Paz/Guerra e paz

- ▶ Nomes que designam domínios do saber, cursos e disciplinas escolares:

Matemática/matemática;

- ▶ Logradouros públicos, monumentos e edifícios:

Avenida da Liberdade/avenida da liberdade; Torre dos Clérigos/torre dos clérigos



Passam a escrever-se com minúscula:

▶ Os nomes dos dias da semana:

segunda-feira, sábado, domingo

▶ Os nomes dos meses:

janeiro, maio, dezembro

▶ Os nomes dos pontos cardeais e colaterais:

norte, oeste, nordeste, sueste, és-sueste, nor-noroeste, oés-sudeste

MAS: mantém-se a maiúscula inicial
nas abreviaturas e designação das
regiões – N, E; Vive e trabalha no Sul

Dupla grafia...

De forma a contemplar as diferenças fonéticas existentes, aceitam-se **duplas grafias** em algumas palavras.

- ▶ Consoantes que, dependendo do uso individual ou nacional, podem ser pronunciadas ou não.
- ▶ Variações ao nível da acentuação das letras e e o, em certas palavras.

indemnização	indenização
infecção	infeção
insecto	inseto

interactivo	interativo
jacto	jato
Neptuno	Netuno
omnipotente	onipotente
omnisciente	onisciente
percepção	perceção
peremptório	perentório
quociente	cociente
quota	cota
quotidiano	cotidiano
recepção	receção
secção	seção
sector	setor
súbdito	súdito
subtil	sutil
sumptuoso	suntuoso
vector	vetor

cacto	cato
carácter	caráter
característica	caraterística
céptico	cético
ceptro	cetiro
cofactor	cofator
Colecta	coleta
Colectivo	coletivo
Concepção	conceção
Conectivo	conetivo
confeção	confeção
conjectura	conjetura
connosco	conosco
contacto	contato
contracepção	contraceção
contráctil	contrátil
contrafacção	contrafação
corrupção	corrução
corrupto	corruto
dicção	dição
facto	fato
factor	fator
flectir	fletir
húmido	úmido
indemne	indene

abjecção	abjeção
abjecto	abjeto
acepção	aceção
acupuncto	acupuntor
adopção	adoção
afecção	afeção
afectar	afetar
afecto	afeto
amígdala	amídala
amnistia	anistia
anafiláctico	anafilático
anoréctico	anorético
anticoncepcional	anticoncepcional
antiepiléptico	antiepilético
antisséptico	antissético
apocalíptico	apocalítico
apopléptico	apoplético
artiodáctilo	artiodátilo
aritmética	arimética
aspecto	aspeto
asséptico	assético
assimptota	assintota
assumpção	assunção
baptismo	batismo
bijecção	bijeção
bissecção	bisseção

Diferenças que persistem...

abdómen	abdômen
académico	acadêmico
acanónico	acanônico
afónico	afônico
Amazónia	Amazônia
anatômico	anatômico
anónimo	anônimo
antimónio	antimônio
antónimo	antônimo
António	Antônio
antropónimo	antropônimo
Arménia	Armênia
arménio	armênio
astrónomo	astrônomo
atómico	atômico
atónito	atônito
autómato	autômato
autónomo	autônomo
bebé	bebê
binómio	binômio
blasfémia	blasfêmia
Boémia	Boêmia
bónus	bônus
canónico	canônico

carácter (símbolo)	caractere
cénico	cênico
cerimónia	cerimônia
colónia	colônia
cómico	cômico
cómodo	cômodo
cónego	cônego
cónico	cônico
crónica	crônica
crónico	crônico
demónio	demônio
económico	econômico
eletrónica	eletrônica
epirogénese	epirogênese
erróneo	errôneo
Eslovénia	Eslovênia
Estónia	Estônia
estrogénio	estrogênio
fenómeno	fenômeno
filarmónico	filarmônico
fotónico	fotônico
frénico	frênico
gémeo	gêmeo
género	gênero

génese	gênese
génio	gênio
grémio	grêmio
harmónico	harmônico
heterogéneo	heterogêneo
heterónimo	heterônimo
hidrogénio	hidrogênio
homogéneo	homogêneo
incómodo	incômodo
ingénuo	ingênuo
insónia	insônia
iónico	iônico
irónico	irônico
Letónia	Letônia
macedónico	macedônico
macedónio	macedônio
maçónico	maçônico
Mónaco	Mônaco
manicómio	manicômio
milénio	milênio
Mónica	Mônica
monómio	monômio
nipónico	nipônico
nitrogénio	nitrogênio
nómada	nômade

nosocómio	nosocômio
ómega	ômega
ónus	ônus
orogénese	orogênese
oxigénio	oxigênio
Patagónia	Patagônia
património	patrimônio
pénis	pênis
Pirenéus	Pireneus
platónico	platônico
polémica	polêmica
polémico	polêmico

polinómio	polinômio
Polónia	Polônia
polónio	polônio
prémio	prêmio
Quénia	Quênia
quilómetro	quilômetro
Roménia	Romênia
sémen	sêmen
sinónimo	sinônimo
sónico	sônico
tectónico	tectônico
telefónico	telefônico

ténue	tênue
tónico	tônico
tónus	tônus
topónimo	topônimo
trinómio	trinômio
vénus	vênus

Exemplificando...

~~ACTA~~ ATA DA REUNIÃO DO CONSELHO PEDAGÓGICO Aos dois dias do mês de ~~Setembro~~ setembro de dois mil e nove reuniu, pelas catorze horas e trinta minutos, na sala um da escola sede, sob a presidência do docente ..., o Conselho Pedagógico, com a presença de todos os elementos, ~~excepto~~ exceto o representante... É convicção de todos que a ~~reacção~~ reação do ...não foi muito ~~correcta~~ correta, uma vez que este ~~adoptou~~ adotou uma postura de ataque aos interesses dos outros membros, provocando uma ~~recepção~~ receção menos calorosa das suas ideias, por parte de todos os presentes.

Bibliografia

Presidência da República, Casa Civil Subchefia para Assuntos Jurídicos, Dcret N° 6.583, de 29 de Setembro de 2008 [on-line], 2008, [consultado em 6-01-2011]. Disponível em http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2007-2010/2008/Decreto/D6583.htm

Martins, Cláudia C., *Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa* [on-line], 2010, [consultado em 6-01-2011]. Disponível em <http://www.priberam.pt/docs/AcOrtog90.pdf>

Ricardo, D., *Guia prático para perceber o Acordo Ortográfico* [on-line], 2010, [consultado em 6-01-2011]. Disponível em <http://aeiou.visao.pt/guia-pratico-para-perceber-o-acordo-ortografico=f543282>